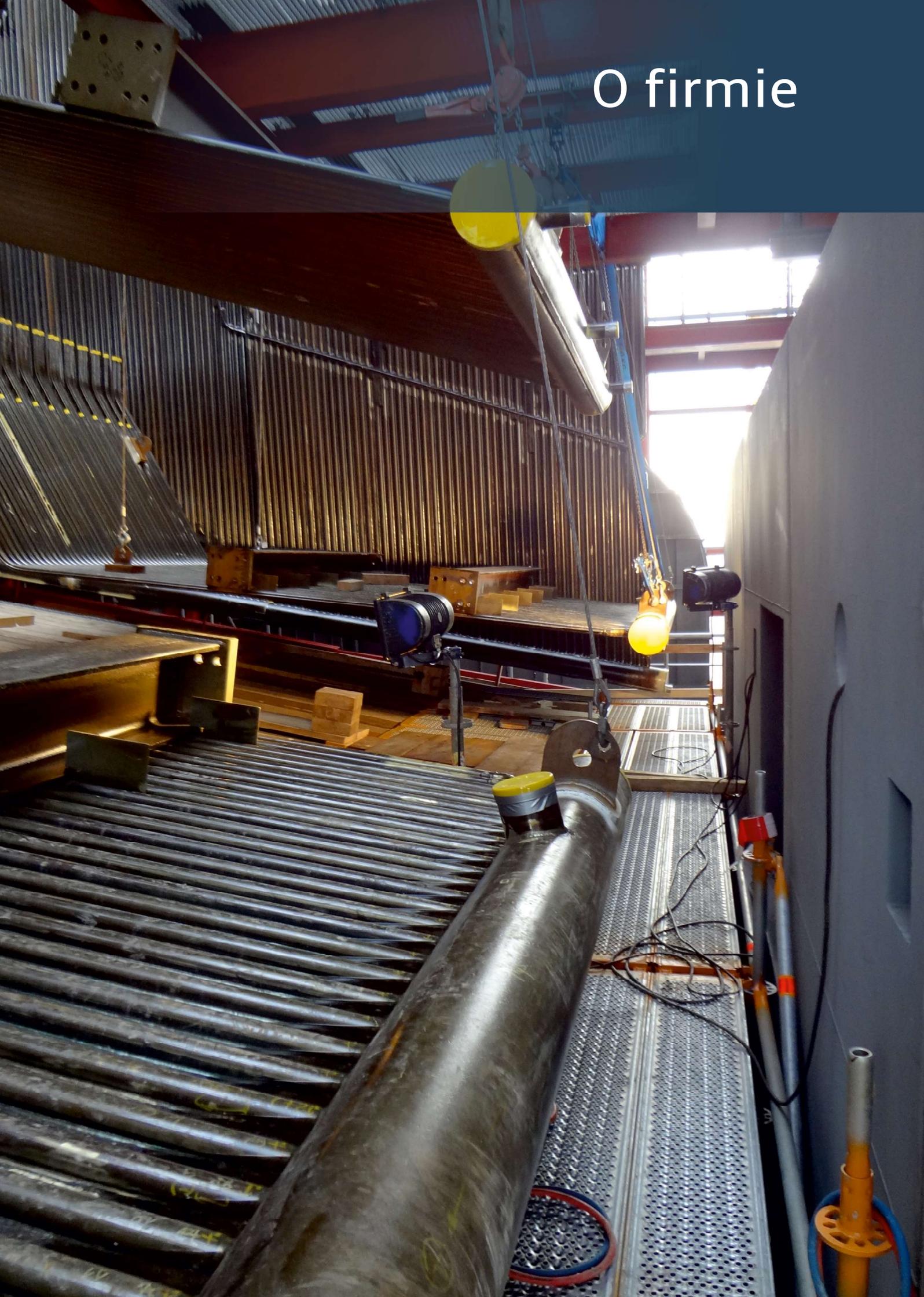




**Montaż / Remonty / Modernizacje / Serwis / Szkolenia**

**Montage / Instandsetzung / Modernisierung / Service / Schulungen**

0 firmie



Firma **KSM Zeman Sp. z o. o.** prowadzi działalność na terenie Polski i Europy współpracując z czołowymi firmami z branży energetycznej.

Specjalizujemy się w montażu, modernizacjach oraz remontach kotłów parowych i wodnych, urządzeń energetycznych, rurociągów przemysłowych, kanałów spalin. Zajmujemy się opracowywaniem technologii prac montażowych i remontowych. Opieramy się na wysoce wykwalifikowanej kadrze grup montażowych, spawaczy z uprawnieniami zgodnymi z DIN EN ISO 9606-1:2017 oraz inżynierów spawalników posiadających świadectwa EWE, IWE, IWI, VT.

Firma posiada uznane przez TÜV SÜD Polska Sp. z o. o. certyfikaty jakościowe gwarantujące rzetelność oraz najwyższą jakość wykonywanych usług.

Atutem firmy jest także posiadanie uznanego przez TÜV SÜD Polska Sp. z o. o. Ośrodka Szkolenia i egzaminowania spawaczy.



### About the company

*The company **KSM Zeman Sp. z o. o.** conducts its activity in the area of Poland and Europe, working together with the leading companies in the energy branch.*

*We are specialized in the assembly, modernisation and repairs of steam generators and water generators, energy devices, industrial pipelines, exhaust gas channels.*

*At our disposal is a high qualified personnel of assembly groups, welders with authorization compliant to DIN EN ISO 9606-1:2017 as well as engineer welders, which own the certificates EWE, IWE, IWI, VT.*

*The company owns quality certificates, acknowledged by TÜV Rheinland, which guarantee reliability and highest quality of the performed services.*

*Our advantage is also the Centre of Training and Examining of Welders, acknowledged by TÜV Rheinland.*



### Über die firma

*Die Firma **KSM Zeman Sp. z o. o.** ist im Gebiet von Polen und Europa tätig und arbeitet mit führenden Firmen in der Elektrobranche zusammen.*

*Wir spezialisieren uns in der Montage, Modernisierung und Reparaturen von Dampf- und Wasserkesseln, Elektroanlagen, industriellen Rohrleitungen, Abgaskanälen. Wir beschäftigen uns mit der Bearbeitung von Technologien der Montage- und Reparaturarbeiten. Wir verfügen über hochqualifizierte Arbeitskräfte in den Montagegruppen, Schweißer mit Berechtigungen gemäß der Norm DIN EN ISO 9606-1:2017 sowie Ingenieure-Schweißer, die die Zeugnisse EWE, IWE, IWI, VT.*

*Die Firma besitzt die durch TÜV Rheinland anerkannten Qualitätszertifikate, die die Zuverlässigkeit sowie die höchste Qualität der erbrachten Leistungen garantieren.*

*Ein Vorteil der Firma ist auch der Besitz des durch TÜV Rheinland anerkannten Zentrums für Schulung und Prüfung der Schweißer.*

# Uprawnienia zakładu



- **Certyfikat systemu zarządzania jakością wg. ISO 9001:2015**
  - W zakresie usług montażowych i modernizacyjno-remontowych oraz produkcji elementów ciśnieniowych kotłów, rurociągów, zbiorników, turbin oraz innych urządzeń energetycznych, przemysłowych i konstrukcji stalowych.
- **Certyfikat zintegrowanego systemu zarządzania bezpieczeństwem i higieną pracy wg. SCC\*\*:2011**
  - W zakresie usług montażowych i modernizacyjno-remontowych oraz produkcji elementów ciśnieniowych kotłów, rurociągów, zbiorników, turbin oraz innych urządzeń energetycznych, przemysłowych i konstrukcji stalowych.
- **Certyfikat zintegrowanego systemu zarządzania bezpieczeństwem i higieną pracy wg. PN-N-18001**
  - W zakresie usług montażowych i modernizacyjno-remontowych oraz produkcji elementów ciśnieniowych kotłów, rurociągów, zbiorników, turbin oraz innych urządzeń energetycznych, przemysłowych i konstrukcji stalowych.
- **Certyfikat EN 1090-1:2009 + A1:2011**
  - W zakresie spawanych stalowych elementów konstrukcyjnych w klasie wykonania EXC3, metoda 3a.
- **Dyrektywa Ciśnieniowa 97/23/WE**
  - W zakresie wymagań jakościowych dla procesów spawania oraz odpowiedniego doświadczenia w produkcji jednostkowej zgodnie z Dyrektywą Ciśnieniową.
- **DIN EN ISO 3834-2**
  - W zakresie pełnych wymagań, jakości dotyczących spawania materiałów metalowych.
- **AD 2000 Merkblatt HP 0, HP 100R, TRD 201**
  - uprawnienia do produkcji i eksportu kotłów energetycznych i zbiorników ciśnieniowych na rynek niemiecki.
- **Atest TÜV SÜD Polska Sp. z o. o.**
  - na przeprowadzanie szkoleń oraz egzaminowanie spawaczy.
- **UDT**
  - W zakresie wytwarzania, modernizacji, montażu oraz naprawy urządzeń i elementów podlegających dozorowi technicznemu.





## Company authorizations

- **Quality Management System Certificate according to ISO 9001:2015** – Within the scope of assembly and repair and modernization services, as well as production of boiler pressure elements, piping, tanks, turbines and other power and industrial machines and steel structures.
- **Occupational Health and Safety Management Integrated System Certificate according to SCC\*\*:2011** - Within the scope of assembly and repair and modernization services, as well as production of boiler pressure elements, piping, tanks, turbines and other power and industrial machines and steel structures.
- **Occupational Health and Safety Management Integrated System according to PN-N-18001** - Within the scope of assembly and repair and modernization services, as well as production of boiler pressure elements, piping, tanks, turbines and other power and industrial machines and steel structures.
- **Certificate EN 1090 – 1:2009 + A1:2011** – Within the scope of structural steel elements under quality of work grade EXC3, method 3a.
- **Directive 97/23/EC about pressure equipment** – in the area of quality requirements for welding processes and the appropriate experience in the unitary production according to the Directive about pressure equipment.
- **DIN EN ISO3834-2**- in the area of complete quality requirements concerning welding of metal parts.
- **AD 2000 Merkblatt HP 0, HP 100R, TRD 201**- authorization to production and export of electric vessels and pressure tanks to the German market.
- **Attest TÜV Rheinland** - for training and examining of welders.
- **UDT [The Office of Technical Inspection]** – Within the scope of manufacturing, modernization, assembly and repair of machines and elements subject to technical inspection.



## Berechtigungen des Betriebs

- **Zertifikat des Qualitätsmanagementsystems ISO 9001:2015** – Im Bereich der Montageleistungen sowie Modernisierungs- und Reparaturleistungen sowie der Produktion von Druckteilen für Kessel, Rohrleitungen, Behälter, Turbinen und andere energetische, Industriegeräte und Stahlkonstruktionen.
- **Zertifikat des integrierten Arbeitsschutzmanagementsystems nach SCC\*\*:2011** - Im Bereich der Montageleistungen sowie Modernisierungs- und Reparaturleistungen sowie der Produktion von Druckteilen für Kessel, Rohrleitungen, Behälter, Turbinen und andere energetische, Industriegeräte und Stahlkonstruktionen.
- **Zertifikat des integrierten Arbeitsschutzmanagementsystems nach PN-N-18001** Im Bereich der Montageleistungen sowie Modernisierungs- und Reparaturleistungen sowie der Produktion von Druckteilen für Kessel, Rohrleitungen, Behälter, Turbinen und andere energetische, Industriegeräte und Stahlkonstruktionen.
- **Zertifikat EN 1090-1:2009 + A1:2011** – Im Bereich der geschweißten Stahlkonstruktionsteile in der Herstellungsklasse EXC3, Methode 3a.
- **Richtlinie 97/23/WE über Druckgeräte** – im Bereich der Qualitätsanforderungen für Schweißverfahren sowie der entsprechen den Erfahrung in der Einheitsproduktion gemäß der Richtlinie über Druckgeräte
- **DIN EN ISO3834-2** - im Bereich der vollständigen Qualitätsanforderungen betreffend das Schweißen der Metallstoffe
- **AD 2000 Merkblatt HP 0, HP 100R, TRD 201**- Berechtigungen zur Herstellung und zum Export von Elektrokesseln und Druckbehältern auf den deutschen Markt
- **Attest TÜV Rheinland** - für die Durchführung von Schulungen und Prüfungen der Schweißer
- **UDT [Amt für Technische Überwachung]** – Im Bereich der Herstellung, Modernisierung, Montage sowie Reparatur von Geräten Geräten und Teilen, die der technischen Überwachung unterliegen.

Oferta



- **Montaż, Remonty, Modernizacje i Serwis obejmujące:**
  - Kotły wodne i parowe
  - Walczaki
  - Rurociągi nisko- i wysokoprężne wraz z armaturą
  - Kanały powietrza oraz spalin
  - Układy odpopielania i odpylania
  - Konstrukcje stalowe
- **Opracowanie dokumentacji jakościowej oraz montażowej**
- **Opracowywanie technologii prac montażowych i remontowych**
- **Wykonywanie usług spawalniczych na elementach ciśnieniowych**
- **Uznania technologii spawania (badania + WPQR) zgodnie z normą PN-EN ISO 15614-1**
- **Szkolenia spawaczy**
- **Produkcja elektrod ulotowych**
- **Kompleksowe wykonawstwo izolacji termicznych dla przemysłu**

## Offer

- Assembly, repairing, modernisation and services include:
  - Water and steam vessels
  - Drums
  - Low- and high-pressure pipelines along with fittings
  - Air ducts and exhaust ducts
  - Ash removal systems and dust extraction systems
  - Steel constructions
- Processing of quality and assembly documentation
- Processing of technology of assembly and repair works
- Performing of welding services on pressure parts
- Validation of welding technologies (inspections + WPQR) according to the norm PN-EN ISO 15614-1
- Training of welders
- Production of corona electrodes
- Comprehensive thermal insulation work for industrial applications

## Angebot

- Die Montage-, Reparaturen-, Modernisierung- und Serviceleistungen umfassen:
  - Wasser- und Dampfkessel
  - Trommel
  - Nieder- und Hochdruckrohrleitungen nebst Armatur
  - Luft- und Abgaskanäle
  - Entaschung- und Entstaubungssysteme
  - Stahlkonstruktionen
- Bearbeitung der Qualitäts- und Montagedokumentation
- Bearbeitung der Technologien der Montage- und Reparaturarbeiten
- Ausführung der Schweissleistungen auf den Druckteilen
- Anerkennung der Schweissttechnologien (Prüfungen + WPQR) gemäß der Norm PN-EN ISO 15614-1
- Schulungen der Schweisser
- Herstellung von Entladungselektroden
- Komplexe Ausführung von Wärmeisolierungen für die Industrie

# Ośrodek szkolenia i egzaminowania spawaczy



## OPIS OŚRODKA:

To profesjonalny i certyfikowany przez TÜV SÜD Polska Sp. z o.o. ośrodek, który ma na celu kształcenie oraz weryfikację umiejętności w zawodzie spawacza. Posiadamy 6 nowoczesnych stanowisk spawalniczych. Kursanci szkoleni są przez instruktorów z wieloletnią praktyką, którą nabyli przede wszystkim w branży energetycznej. Prowadzimy szkolenia w metodach: 111 i 141.

Weryfikację uprawnień spawaczy przeprowadza się zgodnie z obowiązującymi normami jak i z indywidualnymi założeniami klienta. Złącza spawane oceniane są przez wykwalifikowany personel posiadający uprawnienia VT2, a na specjalne zamówienie istnieje możliwość przeprowadzenia innych badań nieniszczących.

## METODY I POZIOM ZAAWANSOWANIA:

Szkolenie prowadzimy z metody:

- 111- Spawanie ręczne elektrodą otuloną (MMA),
- 141- Spawanie elektrodą nietopliwą w osłonie gazu obojętnego (TIG),

Kursy prowadzone są w trzech etapach zaawansowania:

- Kurs podstawowy- spawanie spoin pachwinowych (P/TFW),
- Kurs ponadpodstawowy (etap 1) - spawanie spoin czołowych blach (P BW)
- Kurs ponadpodstawowy (etap 2) - spawanie spoin czołowych rur (T BW).



## Centre for training and examining of welders:

### DESCRIPTION OF THE CENTRE:

It's a professional centre, certified by TÜV SÜD Polska Sp. z o.o, which aspires to educate and examine the skills in the profession of welder. At our disposal are 6 modern welder positions.

The course participants are trained by instructors with a long-time experience, which they gained most of all in the electric branch. We are performing trainings in the methods 111 and 141.

We are verifying the qualifications of the welders according to the valid norms as well as to the individual assumptions of the customer. The welded joints are evaluated by qualified personnel with the permits VT2 and for a special order there is a possibility to perform other non-destructive testing.

### METHODS AND PROGRESS LEVEL

We are conducting the trainings in following methods:

- 111- Manual metal arc welding (MMA),
- 141- Gas tungsten arc welding (TIG),

The courses are conducted in three stages:

- Basic course - welding of fillet welds (P/TFW),
- Advanced course (stage 1) – welding of butt welds of sheet metal (P BW)
- Advanced course (stage 2) - welding of butt welds of pipes (T BW).



## Zentrum für Schulungen und Prüfungen der Schweisser:

### BESCHREIBUNG DES ZENTRUMS:

Es ist ein professionelles und durch TÜV SÜD Polska Sp. z o.o zertifiziertes Zentrum, welches sich zum Ziel gestellt hat, die Lehrlinge im Beruf des Schweissers auszubilden und deren Fähigkeiten zu prüfen. Wir verfügen über 6 moderne Arbeitsplätze für Schweisser. Die Kursteilnehmer werden durch Instrukteure mit langjähriger Erfahrung, die sie vor allem in der Elektrobranche gesammelt haben, geschult. Wir führen die Schulungen in zwei Methoden durch: 111 und 141.

Die Prüfung der Berechtigungen der Schweisser wird gemäß den geltenden Normen sowie entsprechend den individuellen Voraussetzungen des Kunden durchgeführt. Die Schweißverbindungen werden durch qualifiziertes Personal, das die Berechtigungen VT2 besitzt, beurteilt und auf Sonderbestellung gibt es die Möglichkeit der Durchführung von anderen zerstörungsfreien Prüfungen.

### METHODEN UND FORTSCHRITTSGRAD:

Die Schulung wird in folgenden Methoden geführt:

- 111- Manuelles Schweißen mittels der Mantelelektrode (MMA),
- 141- Schutzgas-Lichtbogenschweißen (TIG),

Die Kurse werden in drei Fortschrittsstufen durchgeführt:

- Basiskurs - Schweißen der Kehlnähte (P/TFW),
- Weiterführender Kurs (Etappe 1) – Schweißen der Stumpfnähte der Bleche (P BW),
- Weiterführender Kurs (Etappe 2) - Schweißen der Stumpfnähte der Rohre (T BW).

# Ważniejsze kontrakty realizowane przez firmę KSM



**Wiedeń Austria.** Montaż dwóch kotłów wodnych opalanych gazem o mocy łącznej 170MW na zakładzie Fernwärme Wien. Zakres dostaw - montaż części ciśnieniowej, systemu spalania, palników gazowo-olejowych, kanałów powietrza oraz spalin. Waga elementów ciśnieniowych 575 ton, waga kanałów powietrznych i spalin 120 ton.

Okres realizacji 08.2013 – 03.2014

**Sisseln, Szwajcaria.** Montaż kotła parowego opalanego gazem o wydajności 15t/h na zakładzie DSM Sisseln Terra. Zakres dostaw – montaż części ciśnieniowej, systemu spalania, palników gazowo-olejowych, kanałów powietrza, kanałów spalin oraz rurociągów technologicznych.

Okres realizacji 01.2014 – 08.2014

**Antwerpia, Belgia.** Montaż dwóch kotłów parowych opalanych gazem o wydajności 70,3t/h każdy, na zakładzie Bayer Antwerpen. Zakres dostaw – montaż części ciśnieniowej, palników gazowych, kanałów powietrza, kanałów spalin oraz komina.

Okres realizacji 03.2014 – 10.2014

**Flensburg, Niemcy.** Montaż kotła opalanego gazem o mocy 75 MW termicznych i 65 MW elektrycznych. Zakres dostaw zawierał montaż części ciśnieniowej kotła.

Okres realizacji 11.2014 – 08.2015

**Annweiler, Niemcy.** Remont kotła parowego o wydajności 65 t/h, na zakładzie Kartonfabrik Buchmann. Zakres dostaw zawierał wymianę węzownic przegrzewacza kotła, węzownic ekonomizera, ścian membranowych kotła, systemu spalania oraz systemu świeżego powietrza.

Okres realizacji 07.2014 – 12.2014

**Kraków, Polska.** Montaż 2 kompletnych kotłów opalanych odpadami komunalnymi. Zakres dostaw obejmował montaż części ciśnieniowej.

Okres realizacji 04.2014 – 03.2015

rok 2014 - ok. 30 kontraktów krótkoterminowych - remonty, modernizacje, na terenie zakładów w Niemczech, Polsce i Francji

rok 2013 - ok. 10 kontraktów krótkoterminowych - remonty, modernizacje, na terenie zakładów w Niemczech.

Okres realizacji 2014-2015

**NEM Tobolsk, Szczeciński Park Przemysłowy** - produkcja czterech kotłów opalanych gazem dla firmy NEM Energy, zakres obejmował montaż części ciśnieniowej kotłów wraz z wykonaniem rozwalcowywania rur w walczaku, waga zmontowanych części wyniosła ok. 4 x 480 ton,

Okres realizacji 2016

- **Gendorf, Infra Serv,**- wymiana parownika, kanałów oraz orurowania na kotle opalany gazem dla firmy Standardessel GmbH,

- **Podpican,** izolacja kanałów wentylacyjnych 1200m<sup>2</sup> DN 600 do DN 1200, izolacja pieca do utylizacji gazów CO, Co<sub>2</sub>

Okres realizacji 2015-2017

- **Speyside, Macallan Destillery** - montaż kotła rusztowego opalanego biomasą dla firmy Standardkessel GmbH, zakres obejmował montaż części ciśnieniowej kotła, systemu spalania, rurociągów technologicznych, części oczyszczania spalin oraz systemów odprowadzania popiołów oraz żużla, realizację korekt projektowych w trakcie i po rozruchu. Waga zmontowanych części wyniosła ok. 1.600 ton,

- **Jastrzębie, SEJ Zofiówka** - montaż kotła fluidalnego CFB opalanego węglem kamiennym dla firmy Energoinstal S.A., zakres obejmował montaż części ciśnieniowej kotła, rurociągów technologicznych, systemu spalania, systemu doprowadzenia paliwa, części oczyszczania spalin oraz systemów odprowadzania popiołów oraz żużla. Waga zmontowanych części wyniosła ok. 2.900 ton,

Okres realizacji 2017

- **Rybnik, EC Jankowice**- demontaż starych oraz montaż nowych Elektrofiltrów dla firmy Rafako S.A., waga montażu wyniosła 173 tony,

- **Mannheim, DSM**- wymiana rusztu, ścian membranowych, części ekonomizera, orurowania oraz kanałów powietrza i spalin na kotle opalany biomasą dla firmy Standardessel GmbH,

- **Bogatynia, Elektrownia Turów**- demontaż starych oraz montaż nowych rurociągów na seperatorach oraz rurociągach łączących kotła dla firmy ZRE Katowice,

- **Heligengrabe, Kronospan** - wymiana przegrzewacza oraz ścian membranowych na kotle opalany biomasą dla firmy AET,

- **Bohumin, Rockwool, BOH3,** izolacja kanałów wentylacyjnych 750m<sup>2</sup> DN 400 do DN 800, izolacja pieca do utylizacji gazów CO, Co<sub>2</sub>

Okres realizacji 2017-2018

- **Cuxhaven, Siemens Windenergie** - montaż 16.000 m<sup>2</sup> kanałów wentylacyjnych na halach montażowych turbin wiatrowych dla firmy Voss Gebäudetechnik,

- **Mannheim, Gluckstein** - montaż instalacji sanitarnych w ramach inwestycji budowy 4 bloków mieszkaniowych dla firmy Diringler & Scheidel,

- **Akuo Novillars, AET,** w ramach montażu kotła rusztowego opalanego biomasą montaż systemu zapewnienia powietrza w kotle oraz odprowadzenia spalin, części oczyszczania spalin oraz systemów odprowadzania popiołów oraz żużla, montaż rurociągów w stali nierdzewnej, realizację korekt projektowych w trakcie i po rozruchu. Waga zmontowanych części wyniosła ok. 600 ton,

Okres realizacji 2018

- **DSM Sisseln** - montaż kotła opalanego biomasą dla firmy Bertsch Energy GmbH, zakres obejmuje montaż części ciśnieniowej kotłów, rurociągów technologicznych, systemu spalania, części oczyszczania spalin oraz systemów odprowadzania popiołów oraz żużla. Waga zmontowanych części wyniosła ok. 1.100 ton,

- **Małkinia, Rockwool** linia MAL 5,6 izolacja kanałów wentylacyjnych 2500m<sup>2</sup> DN 450 do DN 1000, izolacja pieca do utylizacji gazów CO, CO

- **Trondheim, Rockwool** linia TRD3 izolacja kanałów wentylacyjnych 950m<sup>2</sup> DN 600 do DN 1000, izolacja pieca do utylizacji gazów CO, CO

- **Walia** - Bridgent, Rockwool, linia WER2, izolacja kanałów wentylacyjnych 1070m<sup>2</sup> DN 450 do DN 1000, izolacja pieca do utylizacji gazów CO, izolacja filtra workowego z blachy falistej 350m<sup>2</sup>

🇬🇧 Important contracts  
performed by company KSM



- **Vienna, Austria.** The assembly of two gas-fired water heaters of total power of 170 MW at the Fernwärme Wien plant. The scope of deliveries – the assembly of the pressure part, combustion system, gas and oil burners, airflow ducts and flues. The weight of pressure elements 575 tons, the weight of airflow ducts and flues 120 tons. Completion period 08.2013 – 03.2014
- **Sisseln, Switzerland.** The assembly of gas-fired steam boiler of the capacity of 15t/h at the DSM Sisseln Terra plant. The scope of deliveries – the assembly of the pressure part, combustion system, gas and oil burners, airflow ducts, flues and technological piping. Completion period 01.2014 – 08.2014
- **Antwerp, Belgium.** The assembly of two gas-fired steam boilers of the capacity of 70.3t/h each, at the Bayer Antwerpen plant. The scope of deliveries – the assembly of the pressure part, gas burners, airflow ducts, flues and a stack. Completion period 03.2014 – 10.2014
- **Flensburg, Germany.** The assembly of gas-fired boiler of the thermal power of 75 MW and electrical power of 65 MW. The scope of deliveries included the assembly of the pressure part of the boiler. Completion period 11.2014 – 08.2015
- **Annweiler, Germany.** The repair of the steam boiler of the capacity of 65t/h, at the Kartonfabrik Buchmann plant. The scope of deliveries included the replacement of superheater coils, economizer coils, boiler membrane walls, combustion system and fresh air system. Completion period 07.2014 – 12.2014
- **Cracow, Poland.** The assembly of 2 complete municipal waste-fired boilers. The scope of deliveries included the assembly of the pressure part. Completion period 04.2014 – 03.2015
- **year 2014** – around 30 short-term contracts – repairs, modernization, on the premises of plants in Germany, Poland and France
- **year 2013** – around 10 short-term contracts – repairs, modernization – on the premises of plants in Germany
- **2014-2015**  
NEM Tobolsk, Szczecin Industrial Park: producing four gas-fired boilers for NEM Energy. The scope of the work included assembling the pressure parts of the boilers and expanding tubes (by rolling) into the drum. The weight of the parts installed by us was approx. 4 x 480 tonnes.
- **2016**  
- Gendorf, Infra Serv: replacing the evaporator, ducts and piping in a gas-fired boiler for Standardessel GmbH.  
- Podpican: insulating ventilation ducts (1200m<sup>2</sup>) (DN 600 - DN 1200), insulation of a CO/CO<sub>2</sub> utilisation unit.
- **2015-2017**  
- Speyside, Macallan Distillery: installing a stoker-fired biomass boiler for Standardkessel GmbH. The scope of the work included assembling the pressure part of the boiler, the combustion system, the process pipelines, the flue gas cleaning part and the ash and slag removal systems. Adjustments to the designs during and after the start-up of the boiler were also made. The weight of the parts installed in the project was approx. 1,600 tonnes.  
- Jastrzębie, SEJ Zofiówka: installing a circulating fluidized bed (CFB) hard coal boiler for Energoinstal S.A. The scope of the work included assembling the pressure part of the boiler, the process pipelines, the combustion system, the fuel supply system, the flue gas cleaning part and the ash and slag removal systems. The weight of the parts installed in the project was approx. 2,900 tonnes.
- **2017**  
- Rybnik, EC Jankowice: removing old and installing new electrostatic precipitators for Rafako S.A. the weight of the parts was 173 tonnes.  
- Mannheim, DSM: replacing the grate, membrane walls, boiler economiser, piping and air and flue gas ducts in a biomass boiler for Standardessel GmbH.  
- Bogatynia, Turów Power Plant: removing old and installing new pipelines for separators and connection pipelines for a boiler for ZRE Katowice.  
- Heligengrabe, Kronospan: replacing the heater and membrane walls in a biomass boiler for AET.  
- Bohumin, Rockwool, BOH3: insulating ventilation ducts (750m<sup>2</sup>) (DN 400 - DN 800), insulation of a CO/CO<sub>2</sub> utilisation unit.
- **2017 - 2018**  
- Cuxhaven, Siemens Windenergie: installing ventilation ducts (16,000 m<sup>2</sup>) in wind turbine assembly halls for Voss Gebäudetechnik.  
- Mannheim, Gluckstein: installing plumbing systems in a project involving the construction four blocks of flats for Diringer & Scheidel.  
- Akuo Novillars, AET: for a stoker-fired biomass boiler, installing an air supply system and an flue gas removal system, the flue gas cleaning part and the ash and slag removal systems, as well as installation of stainless steel pipelines. Adjustments to the designs during and after the start-up of the boiler were also made. The weight of the parts installed in the project was approx. 600 tonnes.
- **2018**  
- DSM Sisseln: installing a biomass boiler for Bertsch Energy GmbH. The scope of the work includes assembling the pressure part of the boiler, the process pipelines, the combustion system, the flue gas cleaning part and the ash and slag removal systems. The weight of the parts installed in the project was approx. 1.100 tonnes.  
- Małkinia, Rockwool (5.6 MAL line): insulating ventilation ducts (2500m<sup>2</sup>) (DN 450 - DN 1000), insulation of a CO/CO<sub>2</sub> utilisation unit.  
- Trondheim, Rockwool (TRD3 line): insulating ventilation ducts (950m<sup>2</sup>) (DN 600 - DN 1000), insulation of a CO/CO<sub>2</sub> utilisation unit.  
- Bridgend (Wales), Rockwool (WER2 line): insulating ventilation ducts (1070m<sup>2</sup>) (DN 450 - DN 1000), insulating a CO/CO<sub>2</sub> utilisation unit; insulation of a bag filter made of corrugated metal sheets (350 m<sup>2</sup>).

🇩🇪 Wichtigere, durch  
die Firma KSM  
abgewickelte Verträge



- **Wien, Österreich.** Montage von zwei Wasserkesseln, die mit Gas betrieben werden, mit einer Gesamtleistung von 170MW im Betrieb Fernwärme Wien. Lieferumfang – Montage des Drucksystems, des Brennsystems, der Gas- und Ölbrenner, der Luft- und Abgaskanäle. Der Gewicht der Druckteile 120 Tonnen. Abwicklungszeitraum 08.2013 – 03.2014
- **Sisseln, Schweiz.** Montage von einem Dampfkessel, der mit Gas betrieben wird, mit einer Leistung von 15t/h im Betrieb DSM Sisseln Terra. Lieferumfang – Montage des Drucksystems, des Brennsystems, der Gas- und Ölbrenner, der Luft- und Abgaskanäle sowie der technologischen Rohrleitungen. Abwicklungszeitraum 01.2014 – 08.2014
- **Antwerpen, Belgien.** Montage von zwei Wasserkesseln, die mit Gas betrieben werden mit einer Gesamtleistung von je 70,3t/h, im Betrieb Bayer Antwerpen. Lieferumfang – Montage des Drucksystems, der Gasbrenner, der Luftkanäle, der Abgaskanäle sowie des Schornsteins. Abwicklungszeitraum 03.2014 – 10.2014
- **Flensburg, Deutschland.** Montage von einem Kessel, der mit Gas betrieben wird, mit einer Leistung von 75 thermische MW und 65 elektrische MW. Der Lieferumfang hat die Montage des Drucksystems des Kessels umfasst. Abwicklungszeitraum 11.2014 – 08.2015
- **Annweiler, Deutschland.** Renovierung eines Dampfkessels mit einer Leistung von 65 t/h, im Betrieb Kartonfabrik Buchmann. Der Lieferumfang hat den Austausch der Schlangen des Überhitzers des Kessels, der Schlangen des Speisewasservorwärmers, der Membranwände des Kessels, des Verbrennungssystems sowie des Frischluftsystems umfasst. Abwicklungszeitraum 07.2014 – 12.2014.
- **Kraków, Polen.** Montage von 2 kompletten Kesseln, die mit kommunalen Abfällen betrieben werden. Der Lieferumfang hat die Montage des Drucksystems umfasst. Abwicklungszeitraum 04.2014 – 03.2015
- **Jahr 2014** - ca. 30 kurzfristige Verträge – Renovierungen, Modernisierungen in Betrieben im Gebiet von Deutschland, Polen und Frankreich
- **Jahr 2013** – ca. 10 kurzfristige Verträge - Renovierungen, Modernisierungen, in Betrieben im Gebiet von Deutschland.
- **Abwicklungszeit 2014-2015**  
NEM Tobolsk, Stettiner Industriepark – Herstellung von vier gasbefeuerten Kesseln für die Firma NEM Energy, die Arbeiten umfassten die Montage vom Druckteil der Kessel nebst der Durchführung des Walzens der Rohre in der Walzmaschine, das Gewicht der montierten Teile betrug ca. 4 x 480 Tonnen
- **Abwicklungszeit 2016**
  - Gendorf, Infra Serv – Austausch des Verdampfers, der Kanäle sowie der Rohre im gasbefeuerten Kessel für die Firma Standardessel GmbH
  - Podpican, Isolierung von Lüftungskanälen 1200m<sup>2</sup> DN 600 bis DN 1200, Isolierung des Ofens für Gasverwertung CO, Co<sub>2</sub>
- **Abwicklungszeit 2015-2017**
  - Speyside, Macallan Destillery - Montage von einem biomassebefeuerten Rostkessel für die Firma Standardkessel GmbH, die Arbeiten umfassten die Montage des Druckteils des Kessels, des Verbrennungssystems, der technologischen Rohrleitungen, einem Teil der Abgasreinigung sowie der Systeme der Abführung der Asche und der Schlacke, die Umsetzung der Plankorrekturen während und nach der Inbetriebnahme. Das Gewicht der montierten Teile betrug ca. 1.600 Tonnen,
  - Jastrzębie, SEJ Zofiówka - Montage von einem kohlebefeuerten Wirbelschichtkessel CFB für die Firma Energoinstal S.A., die Arbeiten umfassten die Montage des Druckteils des Kessels, der technologischen Rohrleitungen, des Verbrennungssystems, des Systems der Brennstoffzuführung, des Teils der Abgasreinigung sowie der Systeme der Abführung der Asche und der Schlacke. Das Gewicht der montierten Teile betrug ca. 2.900 Tonnen.
- **Abwicklungszeit 2017**
  - Rybnik, EC Jankowice - Demontage von alten und Montage von neuen Elektrofilter für die Firma Rafako S.A., das Gewicht der Montage betrug 173 Tonnen
  - Mannheim, DSM - Austausch de Rostes, der Membranwände, eines Teils des Economisers, der Rohrleitungen sowie der Luft- und Abgaskanäle in einem biomassebefeuerten Kessel für die Firma Standardkessel GmbH,
  - Bogatynia, Elektrowerk Turów - Demontage von alten und Montage von neuen Rohrleitungen auf Abscheidern sowie von Verbindungsrohrleitungen des Kessels für die Firma ZRE Katowice,
  - Heligengrabe, Kronospan - Austausch des Überhitzers sowie der Membranwände in einem biomassebefeuerten Kessel für die Firma AET.
  - Bohumin, Rockwool, BOH3, Isolierung von Lüftungskanälen 750m<sup>2</sup> DN 400 bis DN 800, Isolierung des Ofens für Gasverwertung CO, Co<sub>2</sub>
- **Abwicklungszeit 2017-2018**
  - Cuxhaven, Siemens Windenergie - Montage von 16.000 m<sup>2</sup> der Lüftungskanäle in den Montagehallen der Windturbinen für die Firma Voss Gebäudetechnik,
  - Mannheim, Glückstein - Montage der sanitären Anlagen im Rahmen des Bauvorhabens Errichtung von 4 Wohnblöcke für die Firma firmy Diringer & Scheidel,
  - Akuo Novillars, AET, im Rahmen der Montage von einem biomassebefeuerten Rostkessel Montage des Systems der Gewährleistung der Luft im Kessel sowie der Abgasabführung, eines Teils der Abgasreinigung sowie der Systeme der Abführung der Asche und der Schlacke, Montage der Rohrleitungen im rostfreiem Stahl, Umsetzung der Plankorrekturen während und nach der Inbetriebnahme. Das Gewicht der montierten Teile betrug ca. 600 Tonnen.
- **Abwicklungszeit 2018**
  - DSM Sisseln - Montage von einem biomassebefeuerten Rostkessel für die Firma Bertsch Energy GmbH, die Arbeiten umfassen die Montage des Druckteils der Kessel, der technologischen Rohrleitungen, des Verbrennungssystems, eines Teils der Abgasreinigung sowie der Systeme der Abführung der Asche und der Schlacke. Das Gewicht der montierten Teile betrug ca. 1.100 Tonnen.
  - Małkinia, Rockwool, Linie MAL 5,6 Isolierung von Lüftungskanälen 2500m<sup>2</sup> DN 450 bis DN 1000, Isolierung des Ofens für Gasverwertung CO, CO<sub>2</sub>
  - Trondheim, Rockwool , Linie TRD3, Isolierung von Lüftungskanälen 950<sup>2</sup> DN 600 bis DN 1000, Isolierung des Ofens für Gasverwertung CO, Co<sub>2</sub>
  - Wales - Bridgent, Rockwool, Linie WER2, Isolierung von Lüftungskanälen 1070<sup>2</sup> DN 450 bis DN 1000, Isolierung des Ofens für Gasverwertung CO, CO<sub>2</sub>, Isolierung des Gewebefilters aus Wellblech 350m<sup>2</sup>

# Kontrakty realizowane w 2019 r.



- **Capwatt, Mangualde, Portugalia** – montaż części ciśnieniowej kotła biomasowego
- **K+S Kali, Unterbrezbach, Niemcy** – montaż konstrukcji stalowej, montaż kotła opalanego gazem wraz z rurociągami wewnętrznymi oraz rurociągami technologicznymi oraz kanałami powietrza i spalin. Wymiana kompletu pomp wody zasilającej oraz kanałów turbiny gazowej.
- **Aurubis, Hamburg, Niemcy** – samodzielne wykonanie prac remontowych kotła, polegających na m.in. wymianie ścian komory paleniskowej, kolektorów oraz skrzynek uszczelniających.
- **Swiss Krono, Heiligengrabe, Niemcy** – samodzielne wykonanie prac remontowych kotła, polegających na m.in. wymianie węzownic ekonomizera.
- **Western Wood, Port Talbot, Wielka Brytania** – wymiana kolektorów przegrzewaczy oraz ekonomizera.
- **EfW. Dundee** – montaż rurociągów technologicznych na potrzeby spalarni odpadów.
- **Koksownia Częstochowa, Polska** – kompleksowa realizacja prac związanych z wykonaniem kompletnego montażu dwóch kotłów gazowych wraz z urządzeniami pomocniczymi
- **EC Czechowice, Polska** – remont części ciśnieniowej kotła w elektrociepłowni ECII w Czechowice-Dziedzice
- **JG Pears, Newark, Wielka Brytania** – wymiana ścian membranowych w kotle wraz z napawaniem w technologii inconel 625.
- **Shotton, Wielka Brytania** – remont kotła, wymiana m.in. ścian membranowych kotła, wymiana węzownic w przegrzewaczu

### Important contracts performed by the company KSM in 2019

- **Capwatt, Mangualde (Portugal):** installing the pressure part of a biomass boiler.
- **K+S Kali, Unterbrezbach (Germany):** installing a steel structure, assembling a gas-fired boiler together with internal pipelines, process pipelines, air ducts and flue gas ducts. Replacing a complete set of water supply pumps and gas turbine ducts.
- **Aurubis, Hamburg (Germany):** renovating a boiler, which included replacing the combustion chamber walls, collectors and sealing boxes.
- **Swiss Krono, Heiligengrabe (Germany):** renovating a boiler, which included replacing the economizer coils.
- **Western Wood, Port Talbot (UK):** replacing boiler collectors and an economizer
- **EfW. Dundee:** installing process pipelines for a waste incineration plant.
- **Częstochowa Coking Plant (Poland):** carrying out all the work related to installation of two complete gas-fired boilers with auxiliary equipment.
- **EC Czechowice (Poland):** renovating the pressure part of a boiler at EC II heat and power generating plant in Czechowice-Dziedzice.
- **JG Pears, Newark (UK):** replacing the membrane walls of a boiler, including inconel 625 hardfacing.
- **Shotton (UK):** renovating a boiler, replacing the membrane walls of the boiler, replacing the superheater coils.

### Die wichtigsten Verträge im Jahr 2019 umgesetzt

- **Capwatt, Mangualde, Portugal** – Montage des Druckteilsystems des Biomasse-Heizkessels
- **K+S Kali, Unterbrezbach, Deutschland** – Montage der Stahlkonstruktion, Montage des Gasheizkessels nebst Innenrohrleitungen und technologischen Rohrleitungen sowie den Luft- und Abgaskanälen. Austausch des Pumpensatzes für Versorgungswasser sowie der Kanäle der Gasturbine.
- **Aurubis, Hamburg, Deutschland** – selbstständige Durchführung von Renovierungsarbeiten des Kessels, die u.a. auf dem Austausch der Wände der Brennkammer, der Kollektoren sowie der Abdichtungsschränke beruht haben.
- **Swiss Krono, Heiligengrabe, Deutschland** – selbstständige Durchführung von Renovierungsarbeiten des Kessels, die u.a. auf dem Austausch der Schlangenrohre des Economisers beruht haben.
- **Western Wood, Port Talbot, Großbritannien** – Austausch der Kollektoren der Überhitzer sowie des Economisers.
- **EfW. Dundee** – Montage der technologischen Rohrleitungen für die Bedürfnisse der Müllverbrennungsanlage.
- **Kokerei Częstochowa, Polen** – komplexe Umsetzung der Arbeiten, die mit der Durchführung der kompletten Montage von zwei Gasheizkesseln nebst Hilfseinrichtungen verbunden waren
- **EC Czechowice, Polska** – Renovierung des Druckteils des Kessels im Heizkraftwerk ECII in Czechowice-Dziedzice
- **JG Pears, Newark, Großbritannien** – Austausch der Membranwände im Kessel nebst Schweißen in der Technologie inconel 625.
- **Shotton, Großbritannien** – Instandsetzung des Kessels, Austausch von u.a. Membranwände des Kessels, Austausch der Schlangenrohre im Überhitzer



**KSM Zeman Sp. z o.o.**  
ul. Bielska 36  
43-200 Pszczyna  
[www.ksm.biz.pl](http://www.ksm.biz.pl)  
Tel.: 32 214 88 64

**Nasze certyfikaty:**



System  
zarządzania  
ISO 9001:2015

[www.tuv.com](http://www.tuv.com)  
ID 9105081734



System  
zarządzania  
PN-N-  
18001:2004

[www.tuv.com](http://www.tuv.com)  
ID 9105081734



System  
zarządzania  
SCC\*\*

[www.tuv.com](http://www.tuv.com)  
ID 9105081734



**URZĄD DOZORU  
TECHNICZNEGO**